EDUCATION BUREAU CIRCULAR MEMORANDUM NO. 111/2023

From : Secretary for Education

To : Heads of Kindergartens, Primary and Secondary Schools

Ref. : EDB(CD)/ADM/50/1/2(41)

Date : 3 July 2023

Curriculum Development Institute Application for Participation in Student Educational Activities and Events (July 2023)

(Note: This circular memorandum should be read by heads of all kindergartens, primary and secondary schools)

Summary

The purpose of this circular memorandum is to invite kindergartens, primary and secondary schools to participate in the coming educational activities and events organised, co-organised or announced by Curriculum Development Institute, Education Bureau (EDB). When arranging learning activities and relevant learning and teaching resources for students (including printed and electronic library collections and other reading and curriculum materials for students), schools should ensure that the activities are in line with the learning goals and curriculum objectives, the learning needs of students are catered for, and the safety of students and teachers are taken into account. Please refer to the relevant circulars and guidelines issued by the EDB for the points to note in arranging activities. In addition, the content and quality of the learning and teaching resources of individual Key Learning Areas (KLAs) and cross-curricular subjects in the school should be regularly reviewed in order to ensure that the content and information contained in learning and teaching resources are accurate, complete, objective and impartial, and emphasise the development of proper values, positive attitudes, and appropriate behaviours among students.

Details

2. The educational activities and events are-

a) For kindergartens:

| | Key Learning | Title | For the attention | Remarks | Annex |
|----|----------------------|----------------|-------------------|---------|-------|
| | Area/ Subject/ | | /action of | | |
| | Cross Key | | | | |
| | Learning Areas | | | | |
| i) | Physical Fitness and | Hong Kong Fire | School Heads and | _ | 4 |
| | Health | Services | Teachers | | |
| | | Department – | | | |
| | | "School-based | | | |
| | | Education | | | |
| | | Programme" and | | | |
| | | "AED Anywhere | | | |
| | | for Anyone" | | | |
| | | Programme | | | |

b) For primary schools:

| | Key Learning Area/ Subject/ Cross Key Learning Areas | Title | For the attention /action of | Remarks | Annex |
|------|---|--|---|--|-------|
| i) | Values Education | Student Environmental Protection Ambassador Scheme 2023/24 | School Heads, Moral, Civic and National Education Coordinators and Teachers | _ | 1 |
| ii) | All Key Learning Areas and Subjects | Hong Kong Fire Services Department – "School-based Education Programme" and "AED Anywhere for Anyone" Programme | School Heads and Teachers | | 4 |
| iii) | Physical Education | The Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China – The 19th Asian Games Hangzhou 2022 Colouring and Drawing Competition (Chinese version only) | School Heads, Physical Education Panel Chairpersons and Teachers | Application Deadline: 14 July 2023 (Friday) | 5 |

c) For secondary schools:

| | Key Learning | Title | For the attention | Remarks | Annex |
|-----|--------------------|---------------------|--------------------|---------|-------|
| | Area/ Subject/ | | /action of | | |
| | Cross Key | | | | |
| | Learning Areas | | | | |
| i) | Values Education | Student | School Heads, | — | 1 |
| | | Environmental | Moral, Civic and | | |
| | | Protection | National Education | | |
| | | Ambassador | Coordinators and | | |
| | | Scheme 2023/24 | Teachers | | |
| ii) | Liberal Studies/ | The Hong Kong | School Heads, | _ | 2 |
| | Citizenship and | Federation of Youth | Liberal Studies/ | | |
| | Social Development | Groups | Citizenship and | | |
| | | China Week 2023 | Social Development | | |
| | | | Panel Chairpersons | | |
| | | | and Teachers | | |

| | Key Learning Area/ Subject/ Cross Key Learning Areas | Title | For the attention /action of | Remarks | Annex |
|------|---|--|---|---|-------|
| iii) | Physical Education | Anti-Doping Organization of Hong Kong, China – Education Talks | School Heads, Physical Education Panel Chairpersons and Teachers | _ | 3 |
| iv) | All Key Learning Areas and Subjects | Hong Kong Fire Services Department – "School-based Education Programme" and "AED Anywhere for Anyone" Programme | School Heads and Teachers | | 4 |
| V | Physical Education | The Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China – The 19th Asian Games Hangzhou 2022 Colouring and Drawing Competition (Chinese version only) | School Heads, Physical Education Panel Chairpersons and Teachers | Application Deadline: 14 July 2023 (Friday) | 5 |
| vi) | Personal, Social and Humanities Education / History | Hong Kong Maritime Museum Student Docent Training Programme (July – December 2023) | School Heads, Personal, Social and Humanities Education Key Learning Area Co-ordinators, Panel Chairpersons and Teachers of History | Application Deadline: 12 July 2023 (Wednesday) Not applicable to Special schools, ESF schools and International schools | 6 |
| vii) | Applied Learning | Applied Learning Scholarship (2022/23 School Year) | School Heads and Teachers in-charge-of Applied Learning | Nomination Deadline: 20 October 2023 (Friday) | 7 |

3. Details and Application Forms of the above activities and events are stipulated in the respective Annexes.

4. In addition, the EDB has created the **e-Gallery** website. It not only showcases Hong Kong students' learning achievements in different learning areas and celebrates their outstanding performance in whole-person development, but also provides information on a range of students' learning activities for schools' reference. For details, please visit https://e-gallery.edb.edcity.hk/en/home/.

5. The EDB continuously uploads and updates National Education-related teachers' professional development programme, students' activities, learning and teaching resources and examples for "National Education—Event Planning Calendar", etc. on "National Education One-stop Portal". Please visit <u>http://www.edb.gov.hk/en/neosp</u> to obtain latest



information. Key dates in July and August include "HKSAR Establishment Day" and "The 102nd Anniversary of the Founding of the Communist Party of China" on 1 July, "July 7 Incident Memorial Day" on 7 July, and "Chinese People's Liberation Army Day" on 1 August. In order to promote national education, schools should arrange teaching of related subjects and appropriate school-based national education learning activities outside the classroom, such as introducing the Hong Kong National Security Law, conducting talks and project learning activities, arranging the raising of the national flag, and the playing and singing of the national anthem, engaging students in sharing film review on patriotic films, organising related memorial or celebratory activities, thematic book exhibitions in the school library and engaging students in collecting information or project learning, by adopting the approaches of "diversified strategies, mutual coordination, natural connection, organic integration, learning within and beyond the classroom and whole-school participation", to deepen students' understanding of the major historical events of our country, and to help them grasp accurately the constitutional order established by the principle of "One Country, Two Systems", the Constitution and the Basic Law.

Enquiry

6. In view of the latest development of the Coronavirus Disease 2019 (COVID-19) infection, details of the activities are subject to changes. For enquiries, please contact the respective **contact person** as listed in the respective Annexes.

Ms Yvonne SH LAM for Secretary for Education

c.c. Heads of Sections – for information

Student Environmental Protection Ambassador Scheme 2023/24

Aims / Objectives

This is to invite primary and secondary schools to participate in the captioned scheme.

Details

2. The objectives of the scheme are to cultivate students' responsibility in environmental protection, to nurture their leadership skills, and encourage them to take positive initiatives in improving the environment.

3. The Environmental Campaign Committee (ECC), the Environment and Ecology Bureau, the Environmental Protection Department and the Education Bureau (EDB) jointly organise the Student Environmental Protection Ambassador (SEPA) Scheme in the 2023/24 school year. The scheme has been organised for primary and secondary students in Hong Kong since 1995. Schools with SEPAs enrolled in *Specific Environmental Badge training – Carbon Neutrality* will be subsidised to organise *theme-related school-based environmental education activities*. Details of the scheme and training are shown at <u>Appendices 1a and 1b</u> respectively.

4. To enable schools to include the training in their teaching plans of the coming school year, the training schedule for the 2023/24 school year has been uploaded onto the ECC website (https://school.ecc.org.hk/english/sepas/sepas.html). Please note that the registration form for nominating SEPAs and application form for the



respective training activities will be available at the ECC website in early September 2023. The ECC Secretariat will invite schools to submit the form(s) by the time.

Contact Person

5. For enquiries, please contact the ECC Secretariat at 2835 1772 or Ms Louisa LO of the Moral, Civic and National Education Section, Curriculum Development Institution, Education Bureau at 2153 7487.

Student Environmental Protection Ambassador Scheme 2023/24

1. Introduction

- 1.1 The Environmental Campaign Committee (ECC), the Environment and Ecology Bureau, the Environmental Protection Department (EPD) and the Education Bureau (EDB) have jointly organised the Student Environmental Protection Ambassador (SEPA) Scheme for students of primary and secondary schools since 1995.
- 1.2 Details of the Scheme are also available from the "Other Learning Experiences (OLE) Activity Databank" website (<u>http://www.edb.gov.hk/cd/lwl/databank</u>). Senior secondary school students who participate in activities of the Scheme may enter their OLE data (including this Scheme) in their Student Learning Profiles to briefly record of their learning outcomes.



2. Objectives

- To cultivate students' responsibility in environmental protection; and
- To nurture students' leadership and encourage them to take positive initiatives in improving the environment.

3. Theme: "Carbon Neutrality"

• "Carbon Neutrality" is selected as the theme of the SEPA Scheme 2023/24 to promote low-carbon lifestyle and enable students to better understand the environmental initiatives in Hong Kong.

4. Student Environmental Protection Ambassador

4.1 Background

The SEPA Scheme is organised for students who are dedicated to building up a better environment for Hong Kong. Participating students are encouraged to:

- think globally and act locally;
- keep abreast of environmental issues in Hong Kong;
- take part in environmental protection activities organised by the ECC, government departments, non-governmental organisations, environmental groups and community groups;
- plan, organise and implement environmental protection projects at schools; and
- set good examples in promoting sustainable development.

4.2 Appointment

All Primary 1 to Secondary 6 students are eligible to be appointed as SEPAs upon the nomination of their schools. Once appointed, the students will remain as SEPAs until the completion of their primary or secondary education. Schools do not need to nominate the appointed students again in the next school year. In addition, Senior Secondary SEPAs will have opportunities to participate in different kinds of green community services/activities organised by Environment and Ecology Bureau (EEB), EPD and/or ECC.

5. Training for SEPAs and Subsidy for Organising Activities

5.1 <u>Training</u>

- 5.1.1 Training for the Basic Environmental Badge and the Specific Environmental Badge is available for SEPAs under the Environmental Badge System. The ECC also provides teachers training on Basic Environmental Badge Train-the-Trainer Workshop and Environmental Training Sessions. Heads of Schools may nominate their teachers to participate in the training sessions and consider counting the time teachers spent in the training workshops as Continuing Professional Development (CPD) hours. Details of the training are shown at <u>Appendix 1b</u>.
- 5.1.2 The training schedule for the 2023/24 school year has been uploaded onto the ECC website (<u>https://school.ecc.org.hk/english/sepas/sepas.html</u>) for schools to include the training in the teaching plans.



5.2 Subsidy for School-based Environmental Activities

The ECC will subsidise schools with SEPAs enrolled in the **Specific Environmental Badge training – Carbon Neutrality** to organise **theme-related school-based environmental education activities** (with a maximum amount of HK\$500 for primary school and HK\$800 for secondary school)¹.

6. Enquiry

For enquiries, please contact the ECC Secretariat at 2835 1772 or Ms Louisa LO of the Moral, Civic and National Education Section of the EDB at 2153 7487.

¹ Schools are required to submit the duly completed Environmental Protection Activity Record Form, which is provided by the ECC, together with the required documents, and return it to the ECC Secretariat within one month upon completion of the activities for arrangement of reimbursement.

Student Environmental Protection Ambassador Scheme 2023/24 - Training

(A) Basic Environmental Badge (BEB)

- <u>Objective</u>
 - To equip SEPAs with the basic environmental knowledge and skills of environmental protection.
- <u>Details</u>

Training arranged by the Environmental Campaign Committee (ECC) for SEPAs

- Seminars on general knowledge of environmental protection and field trips or other training programmes will be organised.
- SEPAs are required to complete the assignments given by trainers and to report to the ECC at least **three** environmental services/activities (preferably together with their parents and family members).
- SEPAs who have successfully completed the above will be awarded the BEBs together with certificates.

Training arranged by Qualified Teachers for SEPAs

- The ECC will organise training on "Basic Environmental Badge Train-the-Trainer Workshop" for teachers. Teachers who have acquired the "Certificate of Qualified Trainers of Basic Environmental Badge for SEPAs" are qualified to organise school-based BEB seminars for their SEPAs. Please refer to Part (C) for details.

(B) Specific Environmental Badge (SEB)

- <u>Objective</u>
 - To provide SEPAs with in-depth training on specific environmental topics.
- <u>Details</u>
 - Seminars, workshops, field trips and community promotion and education activities on specific environmental topics will be arranged by the ECC for SEPAs who have acquired the BEBs.
 - SEPAs who have attained the following requirements successfully will be awarded the SEBs together with certificates:

| | <u>Primary and</u> Junior Secondary SEPAs (P1 - S3) <u>Senior Secondary SE</u> | PAs (S4 – S6) | | | |
|-----|--|---------------|--|--|--|
| (i) | SEPAs who have attended the specific environmental training organised by the ECC and completed the assignments given by trainers. | | | | |
| | by the ECC and completed the assignments given by traine | 15. | | | |

| (ii) | SEPAs who have reported to the ECC at least <u>three</u> environmental services/activities related to specific environmental topics (preferably together with their parents and family members), with at least <u>one</u> school-based | SEPAs who have reported to the ECC at least <u>three</u> environmental services/activities related to specific environmental topics, with at least <u>one</u> school-based environmental education activity organised by SEPAs. |
|------|---|---|
| | environmental education activity organised by SEPAs. | |

- Senior Secondary SEPAs who have successfully completed the above will also have an opportunity to participate in different kinds of green community services/activities organised by the EEB, EPD and/or ECC. Those who have participated in these services/activities most actively may be invited to a gathering with the Secretary for Environment and Ecology or other senior officials to exchange views on environmental issues.

(C) Basic Environmental Badge Train-the-Trainer Workshop" for Teachers

- Objectives
 - To help teachers acquire general knowledge of environmental protection and be qualified as BEB trainers; and
 - To help them develop a school-based assessment system for BEB in the long run.
- <u>Details</u>
 - The ECC will provide "Basic Environmental Badge Train-the-Trainer Workshop" to teachers. Teachers who have completed the training will be presented with the "Certificate of Qualified Trainer of Basic Environmental Badge for SEPAs".
 - Qualified teachers can deliver school-based BEB Seminar to their SEPAs.

(D) Environmental Training Workshops for Teachers

- <u>Objective</u>
 - To enhance teachers' knowledge of environmental protection.
- <u>Details</u>
 - The ECC will also conduct teacher training on a half-day, whole-day or 2-day 1-night basis. Teachers who join the training not only could familiarise themselves with general knowledge of environmental protection, in particular the government new initiatives, but also strengthen their ability in implementing environmental education.

The Hong Kong Federation of Youth Groups China Week 2023

Aims / Objectives

This is to invite secondary schools to participate in the captioned programme.

Details

2. To encourage young people to be more engaged with our country's development and enhance their understanding of the history of Chinese culture, the Hong Kong Federation of Youth Groups has been organising an annual educational programme titled 'China Week' since 2011. The theme of 'China Week' this year is 'Miracle of Poverty Alleviation - National Sustainable Development Policies and Achievements in Poverty Eradication', which aims to deepen students' understanding of our country's effort in poverty alleviation.

3. The activities of China Week 2023 include film screening cum seminar and voluntary service, etc. For details of the activities, please refer to <u>Appendix 2a</u> (Chinese version only).

Contact Person

4. For enquiries, please contact Mr Martin NAM or Ms Karry SHENG of the Hong Kong Federation of Youth Groups at 3586 8448 or by email to <u>ye@hkfyg.org.hk</u>.

Appendix 2a



Annex 3

Anti-Doping Organization of Hong Kong, China – Education Talks

Aims / Objectives

To invite secondary schools to participate in the captioned talks.

Details

2. Anti-Doping Organization of Hong Kong, China (ADOHK) is responsible for the implementation of doping control and promoting fair play in sport in Hong Kong. Education is one of ADOHK's major tasks, and ADOHK believes that instilling the correct sport ethics in the youths as early as possible is an effective way to promote fair play. ADOHK has been providing Education Talks since 2015 and the initiative was well received.

3. ADOHK will continue to organise Education Talks, with support from the Education Bureau, for secondary schools during the 2023/24 school year to enable students to:

- i. understand sportsmanship and importance of fair play;
- ii. apply sportsmanship to daily lives; and
- iii. understand what doping is and its consequences.

4. Interested schools should complete the application form at <u>Appendix 3a</u> and return it by fax to 2890 3677 or email to <u>antidoping@antidoping.hk</u>. The talks will be conducted _____

free of charge in either Cantonese or English. ADOHK will contact the teacher-in-charge directly on the arrangement once received the application form. Details are available on the website of the ADOHK, https://www.antidoping.hk/education/secondary-school-anti-doping-talk/.



Contact Person

5. For enquiries, please contact Ms Karen MAK, Deputy Manager (Education) of ADOHK on 2890 3227 or by email <u>karenmak@antidoping.hk</u>.

To: Anti-Doping Organization of Hong Kong, China Fax: 2890 3677 / Email: <u>antidoping@antidoping.hk</u>

Anti-Doping Organization of Hong Kong, China - Education Talk Application Form

Please provide details at the table below and return this form <u>at least ONE month before the</u> <u>earliest date of preference</u>.

| | Date | Time | No. of students | Form / Year of students |
|---|------------------------|-----------|--------------------|----------------------------|
| Face-to-Face 1 st preference | | | | |
| Face-to-Face 2 nd preference | | | | |
| Online Platform 1 st preference | | | | |
| Online Platform 2 nd preference | | | | |
| Language preferred* | Talk | Cantonese | English | |
| preferred* | Presentation Slides | Chinese | English | |

*Please(\checkmark) the appropriate box

Note:

- > The talk will be conducted at your school in the form of presentation and will last about 1 hour.
- > ADOHK will contact the teacher-in-charge directly to confirm the date of the talk.
- Please contact ADOHK on 2890 3227 for enquiries.

| School Name: | | | |
|--------------------|--------------------------------|-------------------------|--|
| School Address: | | | |
| Teacher-in-charge: | Mr/ Mrs/ Ms/ Miss (English) | (Chinese) | |
| Tel: | | Email: | |
| Mobile: | | Fax: | |
| Name of Principal: | | Signature of Principal: | |
| School Chop: | | Date: | |

Hong Kong Fire Services Department "School-based Education Programme" and "AED Anywhere for Anyone" Programme

Aims / Objectives

This is to invite kindergartens, primary and secondary schools to join the captioned programmes for enhancing their understanding of the emergency situations in the community.

Details

2. <u>"School-based Education Programme"</u>: Organised by the Hong Kong Fire Services Department (FSD) and supported by the Education Bureau, the Programme aims to educate students on how to extinguish a fire and evacuate in case of fire; apply cardiopulmonary resuscitation and automated external defibrillator for cardiac arrest patients; and apply the survival skills and response capability for self-help and helping others in the event of emergencies, terrorist attacks, etc. through a series of courses and activities.

3. Details of the courses and activities can be browsed via the FSD's webpage (https://www.hkfsd.gov.hk/eng/education/cep_school_programme.html). Interested schools in

joining the relevant courses and activities in the 2023/24 school year can download the enrolment form, and return the completed form either by email (Email address: application ct@hkfsd.gov.hk), by fax (Fax No.: 2411 8677) or by post (Postal Address: 4/F, Admin Block, ASTD, Fire and Ambulance Services Academy, No. 11 Pak Shing Kok Road, Tseung Kwan O, Kowloon, Hong Kong.) for processing. Please mark "School-based Education Programme" on the cover.



4. <u>**"AED Anywhere for Anyone" Programme</u></u>: The Programme aims to facilitate the provision and use of automated external defibrillator (AED) in the community. To improve the</u>**

accessibility of AEDs for public use in cardiac arrest cases, the FSD would provide advice to organisations (including schools) on the purchase, maintenance and management of the AED. For details, please visit the Programme's website https://www.hkfsd.gov.hk/eng/cep_edu/cep/cep_aaa_index/.



Contact Person

- 5. For enquiries, please contact the FSD:
 - <u>For "School-based Education Programme"</u>, please contact the Community Training of FSD at 2411 8716 or by email: <u>application_ct@hkfsd.gov.hk</u>
 - For "AED Anywhere for Anyone" Programme, please contact the Community Emergency Preparedness Division of FSD at 2197 3618 or by email: ao psc 3@hkfsd.gov.hk.

The Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China The 19th Asian Games Hangzhou 2022 Colouring and Drawing Competition (Chinese version only)

Aims / Objectives

This is to invite secondary and primary school students to participate in the captioned event.

Details

2. The 19th Asian Games Hangzhou 2022 (Hangzhou 2022) will be held from 23 September to 8 October 2023. To enhance students' understanding of the concepts of Hangzhou 2022 (Green Asian Games, Smart Asian Games) and the Olympism, the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC) organised "The 19th Asian Games Hangzhou 2022 Colouring and Drawing Competition" to encourage students to participate in this major sporting event.

3. The competition will be divided into three groups: lower primary group (colouring competition), Upper primary group (four-panel comic design competition), and secondary group (slogan and poster design competition). Entries must be based on one of the three themes of "Green Asian Games, Smart Asian Games" and Olympic Spirit (pursuit of excellence / friendship / mutual respect). For details, please refer to <u>Appendix 5a and 5b</u> (Chinese version only).

4. Interested schools should submit the entries to the Office of Olympism Education Team of SF&OC at Room 1038, 1/F, Olympic House, No. 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong <u>on or before 14 July 2023 (Friday), 5:00 p.m.</u> by post or by hand.

Contact Person

5. For enquiries, please contact Mr CHEUNG of the Office of Olympism Education Team of SF&OC on 2504 8534.



中國香港體育協會暨奧林匹克委員會

杭州 2022 年第 19 屆亞洲運動會填色及繪畫比賽

比賽詳情

| 主辦機構: | 中國香港體育協會暨奧林匹克委員會 | | | | |
|--|---|-----------------|--|-----------|--|
| 比賽目的: | 提高學生對杭州亞運會2022的辦賽理念(綠色亞運、智能亞運)及奧林匹克 主義認識,共同參與這項體育盛事。 | | | | |
| 比賽組別: | 初小 | 高小 | | 中學 | |
| | 填色比賽 (詳見附錄5b) | 四格漫 | 畫設計比賽 | 標語及海報設計比賽 | |
| 比賽主題: | 1. 綠色亞運 | | | | |
| (3 選 1) | 2. 智能亞運 | | | | |
| | 3. 奧林匹克精神(追求 | 卓越/友語 | 誼/互相尊重) | | |
| | | | | | |
| | 參考資料: | | | | |
| | 杭州亞運會2022官方網道 | 沾 | 奧林匹克精神 | | |
| | (<u>https://www.hangzhou20</u> | <u>)22.cn</u>) | (<u>https://olympics.com/ioc/olympic-values</u>) | | |
| | | | | | |
| | 1. 參賽作品 | | | | |
| 参賽作品須由學校統一收集,並按學生班別及學號順序排列 身遞交方式,提交至「香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑 1 號奧運力 室奧林匹克教育小組」。公文袋須註明學校名稱及「參加杭州 繪畫比賽」。 | | | 徑 1 號奧運大樓 1 樓1038 | | |
| 2. 參加者資料 學校須下載並填寫參加者資料表(包括:學生班別、學號、英文全名 <u>cos@hkolympic.org</u> ,以供本會核對 | | 全名,以電郵方: | 式遞交至 | | |

| 参賽作品要求 : | > 繪畫工具不限,唯<u>心</u> 須以手繪完成指定畫稿 於 A4 白紙上 > 作品<u>必須</u>從以上3 個主題中選其中1個 > 合地花以徑在作日也至時上作日標第一位古可白石翻印NI工標第(曲点) |
|-------------|--|
| | ▶ 參加者 <u>必須</u> 在作品背面貼上作品標籤,校方可自行翻印以下標籤供參加者使用: |
| | 杭州 2022 年第 19 屆亞洲運動會填色及繪畫比賽 學校名稱: |
| 評審準則: | 構圖(30%) 創意(30%) 色彩(20%) 主題切合度(20%) |
| 評審團: | > 評審團將由香港奧林匹克學院委員及藝術界的專業人士組成。 > 評審將根據上述準則作出評分,總分將根據評審團的平均分計算。 > 評審結果以評審團的最後決定為準,評審對一切評分保留最終決定 權,如無合適作品,評審團將保留不選擇勝出者的權利。 |
| 截止日期: | ▶ 2023 年 7 月 14 日(星期五)下午 5 時正,逾期提交的作品恕不受理。 |

| 獎項: | > 得獎結果:2023 年 8 月 31 日(星期四)於港協暨奧委會網頁/社交 平台公布,及以電郵/電話通知學校 > 頒獎禮:待定 > 冠軍(1 名/組別):獎狀及港幣 \$1,500 書券 > 亞軍(1 名/組別):獎狀及港幣 \$1,000 書券 > 季軍(1 名/組別):獎狀及港幣 \$500 書券 > 優異獎(20 名/組別):獎狀及港幣 \$100 書券 > 最踴躍參與學校獎(5 間):獎狀(遞交最多參與作品的學校) > 所有參加者均會獲發<u>電子版</u>參與證書 > 所有得獎作品將會公開展出(地點待定) |
|-------------|--|
| 資料收集聲明 : | 參賽者一經報名,即自願向港協暨奧委會提供所須的個人資料。參賽者的 個人資料將會在保密的情況下保留 12 個月,並只用作港協暨奧委會奧林 匹克教育小組的行政用途。根據《個人資料(私隱)條例》,參賽者有權 以書面形式向香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑 1 號奧運大樓 1樓1038室奧林 匹克教育小組提出查閱和更正港協暨奧委會持有的個人資料的要求。 |
| 條款及細則: | > 所提交的作品必須是原創,從未公開發布,也沒有基於任何已有的設計。 > 所提交的作品不得侵犯任何個人或實體的版權、商標或知識產權,並且任何其他方均無任何權利、所有權、主張或利益。 > 所提交的作品的所有權益(包括著作權)將轉讓予港協暨奧委會,在任何媒體中使用、分發、展示或宣傳,亦有權將有關作品作出修改、使用及派發全部或部分內容,而毋須取得參賽者同意或繳付任何費用。 > 作品一經遞交,均不予退還,亦不能再作修改或調換。 > 作品內容不得含有淫褻、暴力、色情、誹謗、不良意識及侮辱成分。 > 參賽者一旦遞交作品,則相等於接納上列的相關條款及細則。 > 如港協暨奧委會相信有任何違反此活動的相關細則及條款的行為,將保留取消其參賽及獲獎資格的權利,亦不設任何上訴機制。 > 港協暨奧委會對上述條款及細則保留最終決定權,以及在未有事先公布的情況修訂比賽條款及細則之權利。 |
| | 港協暨奧委會奧林匹克教育小組職員張先生 (電話:2504 8534/電郵: <u>cos@hkolympic.org</u>) |



請自行於下列網址下載港協暨奧委會提供的填色比賽畫稿,以便參賽之用。

https://www.hkedcity.net/res_data/edbltr-pe/1-1000/08f93391031fac6fd881c17e7 123f8a6192/Colouring%20%20Competition.pdf



Hong Kong Maritime Museum Student Docent Training Programme (July – December 2023)

Aims / Objectives

This is to invite secondary schools to participate in the captioned programme.

Details

2. To support a special exhibition, Hong Kong Maritime Museum (HKMM) and the Personal, Social and Humanities Education Section of the Curriculum Development Institute of the Education Bureau will co-organise the "Hong Kong Maritime Museum Student Docent Training Programme" from July to December 2023. The training programme aims to enrich junior secondary students' understanding of the 9th Century (Tang Dynasty) Maritime Silk Road, and the trade and cultural exchanges between China and the Arab world, so as to arouse their interest in studying history and broaden their global perspectives. In addition, the training programme provides students with learning experiences outside classroom with a view to developing their abilities to communicate and study history through serving as docents.

3. This programme targets students from Secondary 1 to Secondary 3. Each school can nominate two to four students to participate. Students who successfully complete the training programme will be awarded certificates as an encouragement and serve as docents in the special exhibition organised by the HKMM from 20 December 2023 to 7 April 2024 to introduce the exhibition to public visitors and various organisations.

4. For schools interested in nominating their students to participate in the captioned programme, the teacher-in-charge shall complete the registration on the HKMM's webpage (https://www.hkmaritimemuseum.org/event-details/hkmm-student-docent-t raining-programme-2023) on or **before 12 July 2023 (Wednesday)**. The programme regulations, time schedule and other details are also available on the webpage for teachers' reference.



Contact Person

5. For enquiries, please contact Ms Emily CHENG, Education Officer, HKMM (Telephone: 3713 2533; Email: education@hkmaritimemuseum.org).

Applied Learning Scholarship (2022/23 School Year)

Aims

This is to invite schools offering Applied Learning (ApL) courses (including adapted ApL courses) in the 2022/23 school year to nominate students for the captioned scholarship.

Details

2. The ApL Scholarship is co-organised by the Law's Charitable Foundation (LCF) and the Education Bureau (EDB) to show our appreciation to Secondary 5 students (regardless of whether it was their first or second year of study) who demonstrated positive learning attitude and achieved good progress in their study of ApL courses. The scholarship will be awarded to a maximum of 550 students.

3. All schools with students taking ApL courses in the 2022/23 school year are eligible to nominate students for the scholarship. The maximum number of student nominees from each school is set according to the number of **Secondary 5** (**S5**) students enrolled in ApL courses in the 2022/23 school year. Schools with 50 or fewer S5 students taking ApL courses can nominate one student for the scholarship; schools with 51 to 100 S5 students taking ApL can nominate up to two students, and so on. Relevant course providers are also eligible to nominate students for the scholarship. The Steering Committee of the ApL Scholarship will assess the applications and select awardees. Each awardee will receive HK\$1,000 and a certificate of scholarship issued by the LCF.

4. The EDB will send to schools the "Learning Progress Report for ApL Course(s)" (as at 30 April 2023) via the Fast Information Transmission System – School Messaging Module (SMM) in mid-July 2023, to help schools better understand the learning progress of students in preparing for the nomination. For the learning progress of students studying adapted ApL course(s), schools may refer to the feedback from the course provider(s), such as on students' learning progress, performance and assessment results.

5. Schools intending to nominate students for the scholarship should complete and submit the attached nomination form (<u>Appendix 7b</u>) to the LCF <u>on or before 20 October 2023 (Friday</u>). For details, please refer to the Notes on Nomination overleaf (<u>Appendix 7a</u>) and the website of the LCF (<u>www.lawscharitable.org.hk</u>).

Contact Person

6. For enquiries, please contact the LCF:

| Telephone | : 3605 2081 |
|-----------|------------------------------------|
| Fax | : 3020 6179 |
| Email | : <u>APL@lawscharitable.org.hk</u> |





Co-organised by the Law's Charitable Foundation and the Education Bureau **Applied Learning Scholarship** (2022/23 School Year)

Notes on Nomination

Please refer to the Chinese version of the Notes on Nomination for details of the Applied Learning (ApL) Scholarship, including the nomination criteria and related information. A few key points are highlighted below for quick reference only. The Chinese version shall prevail should there be any inconsistency.

- 1. Schools and course providers (CPs) are both eligible to nominate students for the ApL Scholarship.
- 2. All student nominees should have studied ApL course(s) at Secondary 5 (S5) in the 2022/23 school year (s.y.), regardless of whether it was their first or second year of study, and have a minimum 80% attendance rate.
- 3. The nomination form consists of Form A1, Form A2 and Form B. Form A1/Form A2 should be completed by the nominator (school/CP). For Form B, Part I should be completed by the nominator and Part II should be completed by the student nominee.
- 4. In addition to the ApL Scholarship, all nominees will automatically be entered for the nomination of "Special Awards". The Special Awards are to promote sharing of students' own learning experiences and stories, and the awards will be presented to those students with inspiring sharing.
- 5. The softcopy of the nomination form is available for download on the website of the Law's Charitable Foundation (LCF): <u>www.lawscharitable.org.hk</u>
- Schools and CPs should submit the original of the completed nomination forms to the LCF in person or by mail. The deadline for submitting the nomination forms are as follows (postmark date on envelope will be regarded as the submission date).
 -13 October 2023 (Friday) for CPs
 - -20 October 2023 (Friday) for schools
- 7. For enquiries, please contact the Law's Charitable Foundation (LCF) :

| Telephone | : | 3605 2081 |
|-----------|---|--|
| Fax | : | 3020 6179 |
| Email | : | APL@lawscharitable.org.hk |
| Address | : | Office No. 2303, Saxon Tower, No. 7 Cheung Shun Street, |
| | | Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong |
| Website | : | www.lawscharitable.org.hk |
| Facebook | : | www.facebook.com/lawscharitable |
| YouTube | : | https://www.youtube.com/channel/UCB5mfoPALdgrb3G8cFAleqA |



Form A1 (Completed by School)

Appendix 7b



Co-organised by the Law's Charitable Foundation and the Education Bureau Applied Learning Scholarship (2022/23 School Year) OFFICE USE ONLY

Ref. no.
Date received

_

=

School's Nomination Form

| School | Name (Chinese): | | | | |
|-------------------|--|--------------|--|--|--|
| | Name (English): | | | | |
| | School Bank Account (Cheque will be made payable to school if student is awarded): | | | | |
| | Name (Chinese): | | Name (English): | | |
| Contact Person | Title: | □ Panel Head | □Social Worker □Other(Please specify): | | |
| 1 (1501 | Tel. No.: | Email Ac | Email Address: | | |

[Note: Please note that the LCF will send important notices to schools via email (<u>APL@lawscharitable.org.hk</u>)]

Total no. of S5 students enrolled in ApL courses at our school in the 2022/23 s.y.

No. of students being nominated by our school for ApL Scholarship (2022/23 s.y.)

[Note: The maximum no. of student nominees is set according to the no. of S5 students enrolled in ApL courses in the 2022/23 school year, regardless of whether it was their first or second year of study. Schools with **50 or fewer** students can nominate **1** student for the scholarship; schools with **51 to 100** students can nominate up to **2** students, and so on.]

List of Student Nominees:

| [Note: State if the student is enrolled in another ApL course. Add extra pages if needed.] (Please \checkmark as appropriate) | | | | |
|---|--------------------------------------|-------|---------------------|------------|
| | Name of student (in block letters) : | Study | ing <u>S5</u> in 20 | 22/23 s.y. |
| | | [| \Box yes | \Box no |
| (1) | ApL subject code: | | | |
| | ApL course: | | | |

| | Name of student (in block letters): | Studying <u>S5</u> in 2022/23 s.y. |
|-----|-------------------------------------|------------------------------------|
| | | \Box yes \Box no |
| (2) | ApL subject code: | |
| | ApL course: | |

| | Name of student (in block letters): | Studying <u>S5</u> in 2022/23 s | s.y. |
|-----|-------------------------------------|---------------------------------|------|
| | | □ yes □ |] no |
| (3) | ApL subject code: | | |
| | ApL course: | | |

[Note: Please ensure that all the above information is entered correctly.]

Signature of Principal:

Name of principal:

Date:

| School Chop: | |
|---------------------------------------|--|
| | |
| | |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | |

| OFFICE USE ONLY | | |
|-----------------|--|--|
| Ref. no. | | |
| Date received | | |
| | | |

=

=



Co-organised by the Law's Charitable Foundation and the Education Bureau **Applied Learning Scholarship (2022/23 School Year)**

Course Provider's Nomination Form

ApL course:

Subject code:

| Course | Name (Chinese): | | |
|-------------------|-----------------|-----------------|--|
| Provider (CP) | Name (English): | | |
| | Email Address: | | |
| Contact Person | Name (Chinese): | Name (English): | |
| | Title: | Tel. No.: | |
| | Email Address: | | |

[Note: Please note that the LCF will send important notices to course providers via email (<u>APL@lawscharitable.org.hk</u>)]

Total no. of S5 students enrolled in this ApL course in the 2022/23 s.y.

No. of students being nominated by this course for ApL Scholarship (2022/23 s.y.)

[Note: The maximum no. of student nominees is set according to the no. of S5 students enrolled in each ApL course in the 2022/23 school year, regardless of whether it was their first or second year of study. CP can nominate 1 student for ApL courses with 50 or fewer students; up to 2 students for ApL courses with 51 to 100 students, and so on.]

List of Student Nominees:

| [Note: Submit a separate list for EACH ApL course. Add extra pages if needed.] | | (Please 🗸 as appropriate) | |
|--|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------|
| | Name of student (in block letters): | Studying $\underline{S5}$ in 20 | 022/23 s.y. □ no |
| (1) | School: | | |
| (2) | Name of student (in block letters): | Studying <u>S5</u> in 20 |)22/23 s.y. □ no |
| (2) | School: | | |
| (3) | Name of student (in block letters): | Studying <u>S5</u> in 20 |)22/23 s.y. □ no |
| (0) | School: | | |
| (4) | Name of student (in block letters): | Studying <u>S5</u> in 20 |)22/23 s.y. □ no |
| (4) | School: | | |
| (5) | Name of student (in block letters) : | Studying <u>S5</u> in 20 | 022/23 s.y. □ no |
| | School: | | |

| (6) | Name of student (in block letters): | Studying $\underline{S5}$ in 2022/23 s.y. \Box yes \Box no | |
|---------|--|---|--|
| (0) | School: | | |
| (7) | Name of student (in block letters): | Studying $\underline{S5}$ in 2022/23 s.y. \Box yes \Box no | |
| | School: | | |
| (8) | Name of student (in block letters): | Studying $\underline{S5}$ in 2022/23 s.y. \Box yes \Box no | |
| (-) | School: | | |
| (9) | Name of student (in block letters): | Studying $\underline{S5}$ in 2022/23 s.y. \Box yes \Box no | |
| | School: | | |
| (10) | Name of student (in block letters): | Studying $\underline{S5}$ in 2022/23 s.y. \Box yes \Box no | |
| School: | | | |
| (11) | Name of student (in block letters): | Studying $\underline{S5}$ in 2022/23 s.y. \Box yes \Box no | |
| (11) | School: | | |
| (12) | Name of student (in block letters): | Studying $\underline{S5}$ in 2022/23 s.y. \Box yes \Box no | |
| (1-) | School: | | |
| (13) | Name of student (in block letters): | Studying $\underline{S5}$ in 2022/23 s.y. \Box yes \Box no | |
| (10) | School: | | |
| (14) | Name of student (in block letters): | Studying $\underline{S5}$ in 2022/23 s.y. \Box yes \Box no | |
| (1) | School: | | |
| (15) | Name of student (in block letters): | Studying $\underline{S5}$ in 2022/23 s.y. \Box yes \Box no | |
| (10) | School: | | |
| Vioto I | Please ensure all the above information is entered correctly | | |

Please ensure all the above information is entered correctly.

Signature of ApL Coordinator of CP:

Name of ApL Coordinator of CP:

Date:

| Course Provider Chop: | | |
|-----------------------|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |

Ref. no.



Co-organised by the Law's Charitable Foundation and the Education Bureau Applied Learning Scholarship (2022/23 School Year)

Part I: Reasons for the Nomination (to be completed by the nominator)

[Note: Nominator can be a school principal, teacher, social worker, ApL coordinator or course tutor.]

| | Name of student: | | |
|-----------|---|------------------------------------|--|
| | School: | | |
| | ApL course: | | |
| Student | Please fill in the blanks according to the Learning Progress Report (as at 30 April 2023) issued by EDB or feedback from the Course Provider: | | |
| Nominee | Applicable to ApL Courses: | Applicable to Adapted ApL Courses: | |
| | Grade: | Result attained in this course: | |
| | Cumulative Attendance rate: | Cumulative Attendance rate: | |
| | Name of school/course provider: | | |
| Nominator | Name (Chinese): | Name (English): | |
| | Title: | Tel. no.: | |

[Note: All personal data collected shall only be used exclusively for processing the nominations by LCF and communication purpose.]

| (1) How did you get to know the student nominee? How long have you known him/her? |
|---|
| |
| |
| |
| |
| (2) What do you know about the student nominee? (e.g. learning ability, inter-personal relationship, values and attitude, etc.) |
| |
| |
| |
| |

| C | 3) | What are y | vour main | considerations | when y | vou decided (| to nominate | the student? |
|----------|----------------------------|------------|-----------|----------------|---------|---------------|-------------|--------------|
| <u>ا</u> | $\boldsymbol{\mathcal{I}}$ | mat are | your mann | constactations | which y | you ucciucu i | o nonnate | me stuarme |

(Please tick (\checkmark) the appropriate box(es) and provide supplementary information as needed.)

| With talent and excellent performance in the course Diligent (e.g. attentive, punctual for classes, timely submission of assignmen With good learning attitude and active participation in the course With significant progress in overall learning and personal growth Good conduct (e.g. polite, responsible, willing to help) A good team player with positive influences on others Others (please specify, e.g. student's family circumstances) pplementary Information: | (S) |
|--|-----|
| With good learning attitude and active participation in the course With significant progress in overall learning and personal growth Good conduct (e.g. polite, responsible, willing to help) A good team player with positive influences on others Others (please specify, e.g. student's family circumstances) plementary Information: | |
| With significant progress in overall learning and personal growth Good conduct (e.g. polite, responsible, willing to help) A good team player with positive influences on others Others (please specify, e.g. student's family circumstances) plementary Information: | |
| Good conduct (e.g. polite, responsible, willing to help) A good team player with positive influences on others Others (please specify, e.g. student's family circumstances) oplementary Information: | |
| A good team player with positive influences on others Others (please specify, e.g. student's family circumstances) oplementary Information: What expectation(s) do you have on the student nominee? | |
| Others (please specify, e.g. student's family circumstances) oplementary Information: What expectation(s) do you have on the student nominee? | |
| What expectation(s) do you have on the student nominee? | |
| What expectation(s) do you have on the student nominee? | |
| lease tick (\checkmark) the appropriate box(es) and provide supplementary information as needed.) | |
| To continue studies in a relevant field of the ApL course | |
| To develop a career in a relevant field of the ApL course | |
| To develop interest and expertise | |
| To achieve good results in the HKDSE Examination | |
| To fulfil his/her own dreams/goals | |
| To make good use of knowledge to contribute to society | |
| oplementary Information / Words of Encouragement for the student nominee: | |

Signature of nominator:

student I nominated.

Date:

Part II: Self-Description and Learning Experience (to be completed by the student nominee)

- Please express in words. Attach extra pages as needed and write your name and the name of your school on every page added.
- Please fill in ALL the blanks and elaborate details so that assessors could have a better understanding of your reflection, learning attitude and plan for development. All nominees will automatically enter for the nomination of Special Awards which will be presented to those students with inspiring sharing.
- Students with special educational needs (SEN) can be assisted by teachers or social workers when filling in this form. Different means of expressions would be accepted for students with SEN.

| Completed by: | □ Student Nominee □ | Nominator | □ Othe | er: | | |
|----------------------------|---|---------------------------------|---------------------|--------------------------|----------|----------|
| | Name (Chinese): | | English k letter | | | |
| | School: | | | | | |
| Student | Studying S5 in the 2022/23 se | chool year: \Box Yes | □ No | Sex: | \Box M | \Box F |
| Nominee | Email Address: | | | Tel. No.: | | |
| | ApL course(s): | | | | | |
| | (1) | (2) | | | | |
| • | ted by Course Provider, please contact information. | inform your schoo | l to avoi | d repeated | d nomina | ation, |
| School's Contact Person | Name: | Title: □ Teacher □ Social Wo | | □ Panel He □ Other (P | | ecify): |

| Contact Person | | |
|---|-----------------------------|---|
| (ApL | Tel. No.: | Email Address: |
| coordinator/ responsible teacher) | School Bank Account (Cheque | will be made payable to school if student is awarded) : |

[Note: All personal data collected shall only be used exclusively for processing the nominations by LCF and communication purpose.]

(1) Please introduce yourself and share the reason why you chose your ApL course(s).

(2) Do you think that you are worthy to be nominated for awards? Why?

(3) How would you use this scholarship, if awarded?

| (4) Please share how the chosen | ApL affects the | changes to | your | studies, | life and | personal |
|--------------------------------------|-----------------|------------|------|----------|----------|----------|
| growth. (Attach extra pages as neede | d) | | | | | |

(5) Based on what you have learnt in ApL, imagine how you can put the knowledge, experience or skill into practice in your school or community, to achieve certain shared outcomes or serve and benefit others on a small scale? (*Attach extra pages as needed*)

| You may have opportunities to fulfil your potential and demonstrate your learning achievement at the ApL Scholarship related events and activities, such as Presentation Ceremony or exhibitions if you are awarded. Should you be willing to showcase your talents and achievements, please tick (\checkmark) the box(es) below: | | | | |
|--|--|--|--|--|
| 1. Positions you are willing to take up: | 2. Accomplishment or work you are willing to | | | |
| Emcee Video Production | showcase: Image: Manuscript Image: Handicraft/Fashion/Jewellery | | | |
| Personal Sharing Souvenir Design and Production | □ Digital Design □ Drawing / Painting / Photo □ Film / Video □ Computer Game / Animation | | | |
| □ Performance (Related to ApL Course): | □ Others (Related to ApL Course): | | | |
| Remark: Participation in the above is purely voluntar | y, and will not affect the result of assessment. | | | |
| Declaration: | | | | |
| I pledge to pursue excellence in my learning and endeavour to complete the ApL course(s). I understand and agree that if I fail to complete the ApL course(s) regardless of the cause, I shall be disqualified from nomination and award, and that I must return the amount of Scholarship in full and the certificate to the LCF. I understand and agree that all information provided above is voluntary. If I fail to provide sufficient information as requested, the LCF may not be able to process my nomination. I understand and agree that all information provided above might be used by the LCF in the pamphlets, publications or other promotional materials of the ApL Scholarship, if I am awarded. I hereby declare that all the above information is true. I understand that the nomination will be rejected if any information provided in the nomination form is untrue. The LCF reserves all rights to take any actions. | | | | |
| Signature of student nominee: | Date: | | | |

Enquiry about "ApL Scholarship":
Contact Tel. No.3605 2081Email: APL@lawscharitable.org.hkICF WebsiteLCF WebsiteLCF FacebookLCF YouTube

Important Dates:

The deadline for submitting the nomination forms of CPs (Based on the postmark date):

- 13 October 2023 (Friday)

The deadline for submitting the nomination forms of schools (Based on the postmark date):

- 20 October 2023 (Friday)

Personal Information Collection Statement

- 1. The personal data collected in the nomination form will be used by the Law's Charitable Foundation (LCF) and the Education Bureau for the purpose of application, assessment and communication in relation to the Applied Learning Scholarship and its related activities. These personal data may be disclosed by the LCF to the third parties to complete the necessary procedures for the purposes mentioned above.
- 2. The provision of the personal data in this form is voluntary. Failure to provide these data, including name, name of school/course provider, email address and contact telephone number, may affect the processing and outcome of your application.
- 3. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have a right to request access to, and to request correction of, your personal data in relation to your application, including the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.
- 4. For enquiries concerning the personal data collected in this form, please contact the Law's Charitable Foundation at 3605 2081 during office hours.